

\* \* \*

Как зима бездонная надоела!  
На душе – морозные пузыри.  
Я застряла будто, заиндевела,  
но опять воскресну – лишь забери.

Как под крепким настом – покой глубокий,  
без тебя – потёмки, хоть волком вой:  
только голос ходиков одинокий,  
да свирепый ветер над головой.

Но в прохладной спальне не спится дочке.  
Захожу – как солнышко из-за туч  
сразу тянет маме, не одиночке,  
слова самого светлого тёплый луч.

## **БЕЛОЕ ПЛАТЬЕ**

Над землёю гонит ветер облаков обрывки,  
тучи водит над землёю – дело по весне...  
Платье белое висело – утащил с верёвки.  
Лишь оставил мне прищепку да на сердце снег.

Между небом и землёю платье – словно птица.  
– Сильно, мама, не ругайся, что не упасла...  
А она глотает слёзы: то твоя сестрица,  
не рождённая когда-то, платье унесла...

Слишком ветрено под небом – валятся деревья.  
Слишком ветрено под небом нашим, но уже  
тёплый ливень оживает – половодью время.  
Тает корка ледяная на живой душе.

## **СЕРЕБРЯНЫЙ ПЕТУШОК**

Я селу приснилась дождливой ночью:  
от капли шли по воде круги,  
а за ними – девочка с горьким плачем,  
промочив дырявые сапоги.

Потеряла маму она сегодня  
и брела в полуночи без огня –  
петушок серебряный на ладони,  
жажда слова тёплого от меня...

Мне на слово мудрости не достало,  
а игрушку малую приняла.  
Я дороги к маме её не знала,  
но глазами душу она прожгла.

И открылось небо всей глубиною,  
и, вдобавок сердце студя до слёз,  
леденящий ветер дырой сквозною  
набежал – и девочку вдаль унёс...

Неясны дороги на небосклоне.  
Как теперь её отыщу? Но вот  
петушок серебряный на ладони –  
он узнает маму, когда найдёт.

\* \* \*

веткою рябины  
по реке плыла я  
берега не видя  
высь не доставая  
не было причала  
даль не отвечала

в глубину тянули  
ягоды рдяные  
а к душе прильнули  
камни ледяные  
высосали пламя  
налимьими губами  
и сомкнулись тьмою  
волны надо мною

веткою рябины  
из речного лона  
поднялась я в клюве  
белого грифона  
да окоротили

облачные горы  
перегородили  
вышние просторы  
ходят-громоздятся  
на ветру повсюду  
снова не дозваться  
мне тебя оттуда

веткою рябины  
после поневоле  
опустил меня он  
в одичалом поле  
на скале холодной  
валуне заклятом  
исклевал голодный  
клювом крючковатым

но моё пока не  
миновало время  
заплелись на камне  
трещины в деревья  
машут мне ветвями  
оставайся с нами

веткою рябины  
в камень я вращала  
но живое сердце  
биться не устало  
пусть не пожелали  
горы расступаться  
крикнул зверь и стали  
горы осыпаться  
и тогда бездонной  
звёздной вышиною  
наклонилось словно  
небо надо мною

прогремели неба  
гулкие глубины

даже если сердце  
с горсточку рябины  
можешь стать началом  
деревом живучим  
в поле одичалом  
на ветру колючем

и душа на милость  
как водой живою  
заново омылась  
влагой дождевою  
стаял на рассвете  
зверь крылатобокий  
и принёс мне ветер  
голос твой далёкий.

*Перевод с коми Андрея Расторгуева*